

BULLETIN

Décembre 2016



Chers membres de l'ASA

Nous pouvons – comme en 2015 – jeter un regard rétrospectif extrêmement intensif sur l'année 2016: Le dossier „Avenir du contrôle aérien sur les aérodrômes régionaux» aura été exigeant jusqu'au terme de l'année présente.

Avec « nous » sont entendus le conseil et la direction de l'ASA, mais aussi tous les partenaires impliqués des aérodrômes régionaux concernés, donc skyguide pour le contrôle aérien, et l'office fédéral de l'aviation civile (OFAC). La procédure pour la recherche de solutions que les partenaires du projet avaient conçu en début de janvier 2016 constitue un réel changement de paradigme pour l'aviation suisse. Le travail fourni devrait porter ses fruits dès le 1er janvier 2017: D'innombrables réunions d'organisation et de coordination, des réunions techniques et des arrangements en cette année 2016 ont contribué à une solution, afin que la responsabilité du financement du contrôle aérien puisse être délégué aux aérodrômes régionaux – comme cela exige la loi en vigueur. Cela est une situation complètement nouvelle dans l'histoire de l'aviation suisse. Le changement de paradigme concernera tous les participants de l'aviation directement ou indirectement. Les aérodrômes régionaux ne sont pourtant pas seuls. Notre association leur assistera avec pleine énergie, comme cela a été le cas dans le passé.

L'année 2016 était aussi marquée par de nombreux mandats de consultations directs au profit de nos membres. L'ASA a la capacité de consulter ses membres juridiquement. Cela ose être compris comme invitation. Notre association vous apporte son soutien en paroles et en action! Cela signifie donc pour nos membres des frais de procédure plus bas mais aussi une option d'obtenir une seconde opinion.

Les suivants de nombreux projets législatifs de pertinence pour les aérodrômes, auxquels notre association a participé avec une prise de position cette année, sont à évoquer particulièrement :

- Prise de position face au message du conseil fédéral concernant la révision partielle de la loi sur l'aviation en consultation (soi-disant „LA 1+“)

- Prise de position face à la modification temporaire de la structure de l'espace aérien en raison du déroulement des championnats du monde de ski alpin à Saint-Moritz en 2017
- Prise de position sur la modification des redevances de navigation aérienne concernant les aérodrômes de catégorie II
- Prise de position face à la conception énergie éolienne de la Confédération
- Prise de position face à la révision partielle de la loi sur la chasse Teilrevision des Jagdgesetzes, (LChP)
- Prise de position concernant l'EASA NPA 2016-04 CS ADR - DSN - Issue 3
- Prise de position face au programme pluriannuel 2016-2019 du financement spécial du trafic aérien
- Prise de position face au plan sectoriel militaire 2017

Et n'oublions pas de mentionner le nouvel aérodrôme de Bressaucourt qui a été élu pour le Aeroswiss Award 2016. C'est l'ASA qui a nommé Bressaucourt et elle peut se montrer satisfait de l'avoir fait avec succès !

Cette année aussi, la coordination entre les associations de l'aviation générale s'est produite dans le comité du CASCO (General Aviation Steering Committee). Le GASCO se confirme comme plateforme puissante pour l'échange entre les secrétaires généraux des associations de l'aviation générale. Non seulement les affaires sont discutées dans le comité du GASCO, mais il en résulte aussi des prises de positions consolidées. Ainsi, l'aviation générale suisse démontre une position homogène selon la maxime: En commun nous sommes forts. Suivant cette maxime, le CASCO a organisé un séminaire pendant deux jours en avril 2016 à Lucerne sous l'égide de l'OFAC. Il s'agissait de démontrer en détail les améliorations possibles dans la régulation de l'aviation générale au directeur et au vice-directeur de l'OFAC.

Après que la directive de l'OFAC concernant le maniement national des Standards et Recommended Practices de l'ICAO a été revu en 2015 et malgré la participation imminente de notre association au processus des parties prenantes à l'époque, ce chantier n'a malheureusement toujours pas pu être résolu en cette année 2016. L'ASA ne délaissera donc aucunement son devoir de démontrer dans le dialogue avec l'OFAC qu'il faut préserver la proportionnalité dans tous les dossiers concrets. Nos membres peuvent alors compter sur notre soutien.

Nous allons donc maintenir un contact direct avec nos membres aussi l'année prochaine.

Nous nous réjouissons de votre participation !

Cependant pour le moment nous vous souhaitons de joyeuses fêtes et de bons moments de détente.

Jorge V. Pardo, directeur de l'ASA



P.S. save the dates:

- Assemblée générale de l'ASA le 20 avril 2017 à Buochs
- Rencontre des chefs d'aérodromes le 23 novembre 2017

WANTED : de nouveaux membres pour le comité de direction de l'ASA !

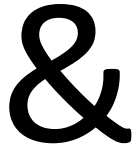
Notre association a besoin de votre savoir-faire et de votre expérience des questions relatives aux aérodromes. La participation au comité de direction de l'ASA est ouverte à tout membre intéressé et s'organise autour des points suivants :

- 5 réunions du comité par an, dans un lieu central en Suisse
- Les membres du comité ont la possibilité de s'engager spécifiquement dans les dossiers concernant des problématiques particulières

- Les membres du comité ont la possibilité de siéger dans certains comités spécialisés du secteur aérien, en Suisse et à l'étranger
- Les membres du comité travaillent en collaboration directe avec la direction

Etes-vous intéressé/e par notre proposition ? – Saisissez cette chance de participer activement aux activités de l'Association suisse des aérodromes. Nous nous réjouissons tout particulièrement de recevoir des candidatures de Suisse romande !

Portrait de votre aérodrome dans le magazine Skynews



Depuis 2015, l'ASA a droit de cité dans le magazine Skynews à raison d'une page par numéro (soit 12x/an).

L'objectif de cette présence récurrente de notre association dans l'une des principales revues aéronautiques de Suisse est d'offrir à nos aérodromes membres une valeur ajoutée sous la forme d'une plateforme supplémentaire de communication. En fonction de leurs besoins, les aérodromes membres de l'ASA peuvent proposer des reportages, sujets d'actualité et autres rédactionnels dans la rubrique de Skynews consacrée à l'ASA, bénéficiant ainsi d'un outil marketing dans toute la Suisse.

L'investissement personnel des aérodromes doit rester minime. Vous pouvez nous adresser des rédactionnels prêts à être publiés ou des ébauches de textes. Dans cette seconde hypothèse, la rédaction de Skynews affinera avec vous la publication souhaitée pour votre aérodrome. Cette offre est gratuite : elle n'engendre pas de frais supplémentaires pour votre établissement.

Etes-vous intéressé/e par notre proposition ? – Si oui, n'hésitez pas à nous contacter.

Reconversion 8.33 kHz

15% de rabais aux appareils radios de Becker Avionics pour les membres de l'ASA

Jusqu'au 31 décembre 2017 tous les appareils radios (aussi ceux sur les aérodromes) doivent fonctionner avec un espacement entre canaux de 8,33 kHz.

Vous ne pouvez uniquement profiter du rabais (15% basé sur les prix catalogues) des produits de qualité de Becker Avionics en commandant par l'intermédiaire de l'association. Après la commande à l'ASA, la livraison et la facturation s'accompliront directement à l'adresse correspondante des membres.

Profitez de cette occasion bénéfique !

The advertisement features a background image of an airport terminal with a control tower. Overlaid on this are several pieces of Becker Avionics equipment: a GT6201 display unit, a TG660 radio unit, a BK615 handheld radio with a microphone, and a TG660 RACK. A circular logo with the text "BECKER AVIONICS * BECKER AVIONICS * BECKER AVIONICS * WE READ YOU 8.33" is prominently displayed. A QR code is located in the bottom left corner. The text "VHF & UHF Ground-to-Air Solutions" is at the bottom center, and the "BECKER AVIONICS INTERNATIONAL" logo is at the bottom right.

GT6201

TG660

BK615

TG660 RACK

BECKER AVIONICS INTERNATIONAL

VHF & UHF Ground-to-Air Solutions

Reconversion 8.33 kHz

Formulaire de commande pour les appareils radios de Becker Avionics



Par la présente nous commandons les appareils de la liste des articles ci-jointe et les accessoires correspondants.

Adresse de facturation

Aérodrome/organisation:

Personne de contact :

Fonction :

Adresse :

CP/lieu :

Téléphone :

E-Mail :

Adresse de livraison

Aérodrome/organisation:

Personne de contact :

Fonction :

Adresse :

CP/lieu :

Téléphone :

E-Mail :

Lieu & date

signature

.....






.....






Remplir et imprimer le formulaire de commandement et la liste des articles et envoyer par poste ou e-mail à l'ASA.



Association Suisse des Aérodromes
c/o Weisser Pardo AG
Kreuzstrasse 60
8008 Zurich

Téléphone 044 392 21 50

Reconversion 8.33 kHz Liste des articles de Becker Avionics

P/N	Artikel Nr.	2017 Listenpreis in Euro (Einzelpreis)	Menge	Rabatt (%)	Nettopreis in Euro zzgl. MwSt. + Versandkosten
VHF/AM FUNKGERÄTE - 8.33kHz Bodenfunkstellen					
 GT6201-05 VHF/AM Transceiver 118-137 MHz, 25/8,33 KHz, 6 W in accordance with ETSI EN 300676	0637.351-923	1.815,00		15	1.542,75
 GT6201-10 VHF/AM Transceiver 118-137 MHz, 25/8,33 KHz, 10 W in accordance with ETSI EN 300676	0637.361-923	2.358,00		15	2.004,30
ZUBEHÖR VHF/AM FUNKGERÄTE - 8.33kHz Bodenfunkstellen					
VK4201 Installation kit for GT6201	0892.424-923	880,00		15	748,00
VHF/AM FUNKGERÄTE -8.33kHz tragbare Bodenfunkstellen					
 GK615 Portable VHF/AM Transceiver 25 kHz / 8.33 kHz (6 W)	0622.834-923	2.604,00		15	2.213,40
 GK615-1 Portable VHF/AM Transceiver 25 kHz / 8.33 kHz (6 W) with speaker microphone	0622.842-923	2.747,00		15	2.334,95
 GK615-E Portable VHF/AM Transceiver with GT6201-05 25 kHz / 8.33 kHz (6 W) in accordance with ETSI EN 300676	0638.481-923	2.819,00		15	2.396,15

P/N	Artikel Nr.	2017 Listenpreis in Euro (Einzelpreis)	Menge	Rabatt (%)	Nettopreis in Euro zzgl. MwSt. + Versandkosten
 GK615-1E Portable VHF/AM Transceiver with GT6201-05 25 kHz / 8.33 kHz (6 W) with speaker microphone in ac- cordance with ETSI EN 300676	0638.498-923	2.901,00		15	2.465,85
 GK616 Portable VHF/AM Transceiver 25 kHz / 8.33 kHz (10 W)	0638.463-923	3.178,00		15	2.701,30
 GK616-1 Portable VHF/AM Transceiver 25 kHz / 8.33 kHz (10 W) with speaker microphone	0638.471-923	3.321,00		15	2.822,85
 GK616-E Portable VHF/AM Transceiver ETSI (10 W) with GT6201-10 in accordance with ETSI EN 300676	0638.501-923	3.383,00		15	2.875,55
 GK616-1E Portable VHF/AM Transceiver with GT6201-10 25 kHz / 8.33 kHz (10 W) with speaker microphone in ac- cordance with ETSI EN 300676	0638.511-923	3.465,00		15	2.945,25
ZUBEHÖR VHF/AM FUNKGERÄTE - 8.33kHz tragbare Bodenfunkstellen					
1A415 Wip antenna	0884.294-952	47,00		15	39,95
1A415-1 Steel-band antenna	0586.137-375	138,00		15	117,30
1A415-2 Multiflex antenna	0586.129-375	84,00		15	71,40
1AD415 Adapter UHF	0586.110-277	14,00		15	11,90
1BA016 Rechargeable Battery 12V/2.2Ah	0883.158-391	78,00		15	66,30
1BC415 Battery charger	0889.113-918	70,00		15	59,50
1CC415 Carrying case (soft)	0893.854-266	89,00		15	75,65
1K415 AC-Connector cable	0295.728-276	22,00		15	18,70
1KA415 Car battery cable	0505.900-950	35,00		15	29,75
1KA615 Car battery cable	0633.488-950	58,00		15	49,30
1MC012 Microphone holder	0505.897-268	15,00		15	12,75

P/N	Artikel Nr.	2017 Listenpreis in Euro (Einzelpreis)	Menge	Rabatt (%)	Nettopreis in Euro zzgl. MwSt. + Versandkosten
1PH012 Speaker/Microphone for GK 415(-)	0498.475-951	279,00		15	237,15
1PM012 High performance dynamic microphone	0344.214-951	290,00		15	246,50
1PM415-1 Standard dynamic microphone for GK 415(-)	0603.120-350	246,00		15	209,10
VHF/AM - 8.33 kHz BODENSTATIONEN					
 TG660-05 with GT6201-05-R VHF/AM Transceiver Base Station, 118-137 MHz, 25/8,33 KHz , 6 W, in accordance with ETSI EN 300676	0635.367-926	4.951,00		15	4.208,35
 TG660-10 with GT6201-10-R VHF/AM Transceiver Base Station, 118-137 MHz, 25/8,33 KHz , 10 W, in accordance with ETSI EN 300676	0635.375-926	5.874,00		15	4.992,90
Option TG660					
Internal Battery	0640.131-958	305,00		15	259,25
Radio over IP "RoIP"	0640.141-958	394,00		15	334,90
Adapter TG660 □ TG460	0647.438-923	298,00		15	253,30

Gültig ab 01 Januar 2017
Alle Preise in EURO zzgl. MwSt., ab Werk

4 von 4

Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

BECKER AVONICS GMBH
Baden - Airpark - B 108
77836 Rheinmünster / Germany
Tel. +49 (0) 7229 / 305-0
Fax +49 (0) 7229 / 305-217
<http://www.becker-avionics.de>

Geschäftsführung :
Forrest Colliver

Sitz der Gesellschaft
ist Rheinmünster
Registergericht
Amtsgericht Mannheim
HRB 210882
UST-ID: DE 811238988

Deutsche Bank AG Karlsruhe
Konto-Nr. 0 710 616
BLZ 680 700 04
BIC: DEUTDE33HAN30
IBAN: DE53 6807 0004 0071 0616 00

Volksbank Baden-Baden eG
Konto-Nr. 4 024 303
BLZ 662 900 00
BIC: VBRDE33HAN30
IBAN: DE70 6629 0000 0004 0243 03